REGOLAMENTO (CEE) N. 1046/85 DELLA COMMISSIONE

del 24 aprile 1985

relativo a varie forniture di cereali e di riso alle Organizzazioni non governative (ONG) a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1018/84 (2),

visto il regolamento (CEE) n. 1418/76 del Consiglio, del 21 giugno 1976, relativo all'organizzazione comune del mercato del riso (3), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1025/84 (4),

visto il regolamento (CEE) n. 2750/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, che stabilisce i criteri di mobilitazione dei cereali destinati agli aiuti alimentari (5), modificato dal regolamento (CEE) n. 3331/82 (6), in particolare l'articolo 6,

visto il regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio, del 7 maggio 1984, che fissa le regole per l'applicazione nel 1984 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (7),

visto il regolamento n. 129 del Consiglio, del 23 ottobre 1962, relativo al valore dell'unità di conto e ai tassi di cambio da applicare nel quadro della politica agricola comune (8), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2543/73 (9), in particolare l'articolo 3,

visto il parere del comitato monetario,

considerando che il 30 maggio 1984 la Commissione delle Comunità europee ha deciso di concedere, nel quadro di azioni comunitarie, varie quantità di cereali a determinati paesi terzi e organizzazioni beneficiarie ;

considerando che è necessario prevedere l'esecuzione di tale azione in conformità delle norme stabilite dal regolamento (CEE) n. 1974/80 della Commissione, del 22 luglio 1980, recante modalità generali d'applicazione per l'esecuzione di talune azioni di aiuto alimentare nel settore dei cereali e del riso (10), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3323/81 (11) ; che è necessario precisare, per l'azione comunitaria prevista, le caratteristiche dei prodotti da fornire, nonché le condizioni di consegna ;

considerando che il comitato di gestione per i cereali non ha emesso alcun parere nel termine fissato dal suo presidente,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli organismi d'intervento che figurano negli allegati sono incaricati dell'attuazione delle procedure di mobilitazione e di fornitura in conformità delle disposizioni del regolamento (CEE) n. 1974/80, alle condizioni che figurano negli allegati.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 aprile 1985.

Per la Commissione

Frans ANDRIESSEN

Vicepresidente

(1) GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.
(2) GU n. L 107 del 19. 4. 1984, pag. 1.
(3) GU n. L 166 del 25. 6. 1976, pag. 1.
(4) GU n. L 107 del 19. 4. 1984, pag. 13.
(5) GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 89.
(6) GU n. L 352 del 14. 12. 1982, pag. 1.
(7) GU n. L 124 dell'11. 5. 1984, pag. 1.
(8) GU n. 106 del 30. 10. 1962, pag. 2553/62.
(9) GU n. L 263 del 19. 9. 1973, pag. 1.
(10) GU n. L 192 del 26. 7. 1980, pag. 11.
(11) GU n. L 334 del 21. 11. 1981, pag. 27.

ALLEGATO I

1. **Programma di esecuzione :** 1984.
2. **Beneficiario :** ONG (Euronaid, PO Box 77, NL-2340 Oegstgeest, telex 30 223).
3. **Luogo o paese di destinazione :** Etiopia.
4. **Prodotto da mobilitare :** *farina di frumento tenero.*
5. **Quantitativo totale :** 365 tonnellate (500 tonnellate di cereali).
6. **Numero di partite :** 1.
7. **Organismo d'intervento incaricato dell'attuazione della procedura :**
   OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (telex 24076).
8. **Mobilitazione del prodotto :** sul mercato della Comunità.
9. **Caratteristiche della merce :**
   Farina di qualità sana, leale e mercantile, priva di odore e di parassiti, la cui pasta non diventa collosa se lavorata meccanicamente e che presenta le seguenti caratteristiche :
   — umidità : massimo 14 % (metodo ICC n. 110) ;
   — tenore di proteine : minimo 10,5 % (N × 6,25 sulla sostanza secca) (metodo ICC n. 105) ;
   — indice di caduta d'Hagberg superiore o uguale a 180, compresi i 60 secondi di tempo di preparazione (agitazione) (metodo ICC n. 107) ;
   — tenore di ceneri : massimo 0,62 % riferito alla sostanza secca (metodo ICC n. 104).
10. **Condizionamento :**
   — in sacchi nuovi :
      — sacchi di iuta foderati di un peso minimo di 600 g, o
      — sacchi polipropilene di un peso minimo di 120 g ;
   — peso netto dei sacchi : 50 kg ;
   — iscrizione sui sacchi impressa con lettere di almeno 5 cm di altezza :
   « GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ETHIOPIA / WHEAT FLOUR / CARITAS / 40457 / MASSAWA / ACTION OF CARITAS G / FOR FREE DISTRIBUTION ».
11. **Porto d'imbarco :**
   Qualsiasi porto della Comunità accessibile alle navi alturiere, avente un collegamento con il paese beneficiario nel periodo d'imbarco previsto al punto 16. L'offerta deve essere accompagnata da una dichiarazione delle autorità portuali attestante l'esistenza del collegamento nel suddetto periodo.
12. **Fase di consegna :** fob.
13. **Porto di sbarco :** —
14. **Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura :** gara.
15. **Termine ultimo per la presentazione delle offerte :** 7 maggio 1985, ore 12.
16. **Periodo d'imbarco :** dal 1° al 30 giugno 1985.
17. **Importo della cauzione :** 12 ECU/tonnellata.
18. Duplicato della fattura originale a :
   Messrs. M. H. Schutz B.V.
   Postbus 1438
   Blaak 16
   3 000 BK Rotterdam/Holland.

Note :

1. L'aggiudicatario prende contatto col beneficiario per determinare i documenti di spedizione necessari.
2. Ai fini di un eventuale nuovo insaccamento, l'aggiudicatario fornisce il 2 % dei sacchi vuoti che devono essere della stessa qualità di quelli contenenti la merce e recare l'iscrizione, seguita da una R maiuscola.

ALLEGATO II

1. **Programma di esecuzione :** 1984.

2. **Beneficiario :** ONG (Euronaid, PO box 77, NL-2340 Oegstgeest, telex 30223).

3. **Luogo o paese di destinazione :** Uganda e Mozambico.

4. **Prodotto da mobilitare :** granturco.

5. **Quantitativo totale :** 650 tonnellate.

6. **Numero di partite :** 1 (in due parti : 150 t (Uganda) — 500 t (Mozambico).

7. **Organismo d'intervento incaricato dell'attuazione della procedura :**

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex OFIBLE 200490 F).

8. **Mobilitazione del prodotto :** sul mercato della Comunità.

9. **Caratteristiche della merce :**

   a) granturco destinato all'alimentazione umana, di qualità sana, leale e mercantile, esente da odori e da parassiti ;

   b) tenore di umidità : 15 % ;

   c) percentuale totale degli elementi che non sono cereali di base di qualità perfetta : 6 %, di cui :
      — percentuale di chicchi spezzati : 3 % (per chicchi spezzati si intendono le parti di chicchi o i chicchi interi che passano attraverso un vaglio a fori circolari del diametro di 4,5 millimetri) ;
      — percentuale di impurità relative ai chicchi : 2 % (per impurità relative ai chicchi si intendono i chicchi di altri cereali, i chicchi attaccati da parassiti e i chicchi a colorazione anormale ; questi ultimi sono i chicchi che hanno subito un riscaldamento e che presentano una colorazione bruno-nerastra su una parte più o meno grande del tegumento e del corpo, e che non sono chicchi avariati) ;
      — percentuale di chicchi germinati : 0,5 % ;
      — percentuale di altre impurità : 0,5 % (per altre impurità si intendono i semi di erbacce, i chicchi avariati, le impurità propriamente dette, le pule, gli insetti morti ed i frammenti di insetti).

10. **Condizionamento :**

    — in sacchi nuovi :
      — sacchi di iuta di un peso minimo di 600 g, o
      — sacchi di polipropilene di un peso minimo di 120 g ;
    — peso netto dei sacchi : 50 kg ;
    — iscrizione sui sacchi impressa con lettere di almeno 5 cm di altezza :

      150 tonnellate :

      « GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UGANDA / MAIZE / CARITAS / 40458 / KAMPALA VIA MOMBASA / ACTION OF CARITAS G / FOR FREE DISTRIBUTION »

      500 tonnellate :

      « DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / MOCAMBIQUE / MILHO / WCC / 40711 / BEIRA / ACÇÃO DO WWC / DESTINADO À DISTRIBUIÇÃO GRATUITA »

11. **Porto d'imbarco :**

    Qualsiasi porto della Comunità accessibile alle navi alturiere, avente un collegamento con il paese beneficiario nel periodo d'imbarco previsto al punto 16. L'offerta deve essere accompagnata da una dichiarazione delle autorità portuali attestante l'esistenza del collegamento nel suddetto periodo.

12. **Fase di consegna :** fob.

13. **Porto di sbarco :** —

14. **Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura :** gara.

15. **Termine ultimo per la presentazione delle offerte** : 7 maggio 1985, ore 12.

16. **Periodo d'imbarco** : dal 1° al 30 giugno 1985.

17. **Importo della cauzione** : 6 ECU/tonnellata.

18. Duplicato della fattura originale a :
M.H. Schutz B.V.
Postbus 1438
Blaak 16
3000 BK Rotterdam/Holland.

Note :

1. L'aggiudicatario prende contatto col beneficiario per determinare i documenti di spedizione necessari.
2. Ai fini di un eventuale nuovo insaccamento, l'aggiudicatario fornisce il 2 % di sacchi vuoti che devono essere della stessa qualità di quelli contenenti la merce e recare l'iscrizione, seguita da una R maiuscola.
3. Ogni parte deve essere consegnata in contenitori di 20 piedi « FCL/LCL shipper's count-load and stowage ». Ogni contenitore deve essere chiuso mediante un dispositivo di chiusura numerato, il cui numero deve figurare su ogni documento di trasporto.

ALLEGATO III

1. **Programma di esecuzione :** 1984.
2. **Beneficiario :** ONG (Euronaid, PO Box 77, NL-2340 Oegstgeest, telex 30223).
3. **Luogo o paese di destinazione :** Senegal, Filippine, Egitto, Brasile.
4. **Prodotto da mobilitare :** riso lavorato a grani tondi (non-parboiled).
5. **Quantitativo totale :** 1 427 tonnellate (4 140 tonnellate di cereali).
6. **Numero di partite :** 1 (in 6 parti : A : 185 t ; B : 200 t ; C : 457 t ; D : 200 t ; E : 185 t ; F : 200 t).
7. **Organismo d'intervento incaricato dell'attuazione della procedura :**
   Ente nazionale risi, piazza Pio XI 1, Milano (telex 334032).
8. **Mobilitazione del prodotto :** sul mercato della Comunità.
9. **Caratteristiche della merce :**
   — riso di qualità sana, leale e mercantile, privo di odore e di parassiti ;
   — umidità : 15 % ;
   — rotture di riso : massimo 5 % ;
   — grani gessati : massimo 5 % ;
   — grani striati rossi : massimo 3 % ;
   — grani vaiolati : massimo 1,5 % ;
   — grani macchiati : massimo 1 % ;
   — grani gialli : massimo 0,050 % ;
   — grani ambrati : massimo 0,20 %.
10. **Condizionamento :**
   — in sacchi nuovi :
   — sacchi di iuta di un peso minimo di 600 g, o
   — sacchi di polipropilene di un peso minimo di 120 g ;
   — peso netto dei sacchi : 50 kg ;
   — iscrizione sui sacchi impressa con lettere di almeno 5 cm di altezza :

   A. 185 t :

   « DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / SÉNÉGAL / RIZ / CATHWELL / 41142 / DAKAR / ACTION DE CRS / POUR DISTRIBUTION GRATUITE ».

   B. 200 t :

   « DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / BRAZIL / ARROZ / CAM / 42003 / NATAL / ACÇÃO DO CAM / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA ».

   C. 457 t :

   « GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / EGYPT / RICE / CATHWELL / 41146 / ALEXANDRIA / ACTION OF CRS / FOR FREE DISTRIBUTION ».

   D. 200 t :

   « GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / PHILIPPINES / RICE / CATHWELL / 40144 / LEGASPI VIA MANILA / FOR FREE DISTRIBUTION ».

   E. 185 t :

   « DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / SÉNÉGAL / RIZ / CATHWELL / 40143 / DAKAR / ACTION DE CRS / POUR DISTRIBUTION GRATUITE ».

   F. 200 t :

   « GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / PHILIPPINES / RICE / CATHWELL / 40145 / LEGASPI VIA MANILA / ACTION OF CRS / FOR FREE DISTRIBUTION ».

11. **Porto d'imbarco :**

    Qualsiasi porto della Comunità accessibile alle navi alturiere, avente un collegamento con il paese beneficiario nel periodo d'imbarco previsto al punto 16. L'offerta deve essere accompagnata da una dichiarazione delle autorità portuali attestante l'esistenza del collegamento nel suddetto periodo.

12. **Fase di consegna** : fob.

13. **Porto di sbarco** : —

14. **Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura** : gara.

15. **Termine ultimo per la presentazione delle offerte** : 6 maggio 1985, ore 12.

16. **Periodo d'imbarco** :

Parte A — B — C — D — E : dal 1° al 30 giugno 1985.
Parte F : dal 1° al 31 agosto 1985.

17. **Importo della cauzione** : 12 ECU/tonnellata.

Note

1. L'aggiudicatario prende contatto col beneficiario per determinare i documenti di spedizione necessari.
2. Ai fini di un eventuale nuovo insaccamento, l'aggiudicatario fornisce il 2 % di sacchi vuoti che devono essere della stessa qualità di quelli contenenti la merce e recare l'iscrizione, seguita da una R maiuscola.
3. Duplicato della fattura originale a :
   Messrs. M.H. Schutz BV
   Postbus 1438
   Blaak 16
   3000 BK Rotterdam/Holland.
4. Ogni parte, all'eccezione della parte « C », deve essere consegnata in contenitori di 20 piedi « FCL/LCL shipper's count-load and stowage ». Ogni contenitori deve essere chiuso mediante un dispositivo di chiusura numerato, il cui numero deve figurare su ogni documento di trasporto.